



## A1.1 Pozdrowienia i Pożegnania

- Basisbegroetingen en afscheidsgroeten.
- Een gesprek beginnen en beëindigen.
- Nuttige zinnen om tijdens de les te gebruiken (bij het vragen om opheldering, herhaling, enz.).

<b>Dzień dobry!</b>	<i>(Goedendag!)</i>	<b>Pan</b>	<i>(Meneer)</i>
<b>Dobry wieczór!</b>	<i>(Goedenavond!)</i>	<b>Państwo</b>	<i>(Meneer en mevrouw)</i>
<b>Cześć!</b>	<i>(Hoi!)</i>	<b>Dziękuję!</b>	<i>(Dank u!)</i>
<b>Dobranoc!</b>	<i>(Goedenacht!)</i>	<b>Proszę!</b>	<i>(Alsjeblieft!)</i>
<b>Do zobaczenia!</b>	<i>(Tot ziens!)</i>	<b>Jak się masz?</b>	<i>(Hoe gaat het met je?)</i>
<b>Do widzenia!</b>	<i>(Dag!)</i>	<b>Dobrze. A ty?</b>	<i>(Goed. En jij?)</i>
<b>Pani</b>	<i>(Mevrouw)</i>		

### 1. Dialog: Pani Kowalska spotyka się z budowlanicem przed swoim domem i ustala szczegóły remontu. (QR: Audio)



- Budowlaniec:** Dzień dobry, Pani Kowalska! *(Goedemorgen, mevrouw Kowalska!)*
- Pani Kowalska:** Dzień dobry. *(Goedemorgen.)*
- Budowlaniec:** Jak się Pani ma? *(Hoe gaat het met u?)*
- Pani Kowalska:** Dobrze, dziękuję. *(Goed, dank u.)*
- Budowlaniec:** To jest dom do remontu? *(Is dit het huis dat gerenoveerd moet worden?)*
- Pani Kowalska:** Tak, ten po prawej stronie. *(Ja, dat is het aan de rechterkant.)*
- Budowlaniec:** Rozumiem. Zaczynamy jutro o ósmej. *(Ik begrijp het. We beginnen morgen om acht uur.)*
- Pani Kowalska:** Dobrze, o ósmej. *(Goed, om acht uur.)*
- Budowlaniec:** Do zobaczenia jutro. *(Tot morgen.)*
- Pani Kowalska:** Do widzenia! *(Tot ziens!)*

- O której godzinie budowlaniec proponuje rozpocząć remont? *(Hoe laat stelt de bouwvakker voor te beginnen met de renovatie?)*
  - Jutro rano, bez określonej godziny.
  - O ósmej.
  - Wieczorem.
  - O siódmej.
- Jakie pożegnanie wypowiada budowlaniec na końcu rozmowy? *(Welke groet zegt de bouwvakker aan het einde van het gesprek?)*
  - Do widzenia!
  - Do zobaczenia jutro.
  - Cześć!
  - Dobranoc!

1-b 2-b



## 2. Grammatica: Persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty on, ona...

In het Pools zijn de belangrijkste persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty, on, ona, ono, my, wy, oni, one.

1. Voornaamwoorden zijn niet altijd nodig in het Pools, omdat werkwoorden het onderwerp laten zien.

Osoba (Persoon)	Liczba pojedyncza (Enkelvoud)	Liczba mnoga (Meervoud)
1. osoba (1e persoon)	ja (ik)	my (wij)
2. osoba (2e persoon)	ty (jij)	wy (jullie)
3. osoba męski (3e persoon mannelijk)	on (hij)	oni (zij (mannelijk/gemengd))
3. osoba żeński (3e persoon vrouwelijk)	ona (zij)	one (zij (vrouwelijk/niet-mannelijk))
3. osoba nijaki (3e persoon onzijdig)	ono (het)	—

„Ono” wordt zelden gebruikt en verwijst meestal naar het woord dziecko, bijv. Ono (dziecko) śpi spokojnie.

Formele „u”-vormen – Pan / Pani / Państwo worden gebruikt in plaats van ty/wy in beleefde of formele situaties.

- Dzień dobry, \_\_\_\_\_ jestem Anna. (Goedendag, ik ben Anna.)  
a. Pan    b. my    c. mnie    d. ja
- Cześć! A \_\_\_\_\_ jak się masz? (Hoi! En jij, hoe gaat het met je?)  
a. ja    b. cię    c. wy    d. ty
- Dzień dobry, \_\_\_\_\_ jest nauczycielem? (Goedendag, bent u de docent?)  
a. ty    b. Państwo    c. Pan    d. Pani
- To jest Marta. \_\_\_\_\_ mówi po polsku. (Dit is Marta. Zij spreekt Pools.)  
a. ona    b. on    c. one    d. ty

1. ja 2. ty 3. Pan 4. ona

### 3.Oefeningen



#### 1. Maak correcte zinnen.

1. ty? | Dzień dobry! | Anna. A | Nazywam się  
(Goedendag! Ik heet Anna. En jij?)

---

2. Panie Marku. | Jak się | Pan ma? | Dobry wieczór,  
(Goedenavond, meneer Marek. Hoe maakt u het?)

---

3. się | Cześć! | masz? | Jak  
(Ho! Hoe gaat het met je?)

---

4. ty? | dziękuję. | A | Dobrze,  
(Goed, dank je. En jij?)

---

5. powtórz | proszę | raz. | Proszę, | jeszcze  
(Kunt u dat alstublieft nog eens herhalen?)

---

#### 2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Dzień dobry, pani Anno, | a. A ty?                  |
| 2. Dobrze, dziękuję.       | b. do zobaczenia jutro.   |
| 3. Przepraszam, proszę     | c. powtórzyć jeszcze raz. |
| 4. Do widzenia,            | d. jak się Pani ma?       |

**1-d:** Goedendag, mevrouw Anna, hoe maakt u het? **2-a:** Goed, dank u. En jij? **3-c:** Pardon, kunt u dat nog eens herhalen, alstublieft? **4-b:** Tot ziens, tot morgen.

#### 3. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, ja \_\_\_\_\_ Anna, a Pan Kowalski? (Goedendag, ik ben Anna, en u, meneer Kowalski?)  
a. jestem      b. jesteś      c. są      d. jest
2. Przepraszam, czy Pan \_\_\_\_\_ z Polski? (Sorry, bent u uit Polen?)  
a. jesteś      b. jest      c. są      d. jestem
3. Dobry wieczór, my \_\_\_\_\_ na kursie polskiego. (Goedenavond, wij zijn bij een cursus Pools.)  
a. jestem      b. jesteście      c. jesteśmy      d. są

1. jestem 2. jest 3. jesteśmy

#### 4. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



## Pierwszy dzień w biurze

**Ania (HR):** *Dzień dobry, Panie Marku.*  
(Goedendag, meneer Marek.)

**Marek (nowy pracownik):** *Dzień dobry. Tak, to ja.*  
(Goedendag. Ja, dat ben ik.)

**Ania (HR):** *Jak się Pan ma?*  
(Hoe maakt u het?)

**Marek (nowy pracownik):** *Dobrze, dziękuję. A Pani?*  
(Goed, dank u. En met u?)

1. Jak Ania wita Marka? Powiedz to samo inaczej (formalnie lub nieformalnie).
- 

## 5. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: A1+)

1. Je komt 's ochtends het kantoor binnen. Je ziet een collega die je niet goed kent. Begroet die persoon beleefd en vraag hoe het met hem of haar gaat. (Gebruik: Dzień dobry, Pan/Pani, jak się masz)



2. 's Avonds ga je een kleine winkel of de receptie van een hotel binnen. Begroet en begin een gesprek met het personeel. (Gebruik: Dobry wieczór, Pan/Pani, proszę)
- 

### Belangrijke werkwoorden

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one

### Być (zijn)

Czas teraźniejszy  
jestem  
jesteś  
jest  
jesteśmy  
jesteście  
są